Guaperal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Guadaperal, Guadarperá

En español: Guadalperal

[*sustantivo masculino singular*]

Ver: Pampanitos, Tiene más perras qu'un marqués

• Porque compró las dos casas. La del Perrero que se llamaba, de Guadarperá.

• Tengo una finca pallá pa'l Guadaperal.

• En la escuela hay cuatro guaperalos. Vienen to los días ende'l Guaperal en un anrove.

Campos semánticos: Topónimos

Comentarios:

Es frecuente llamarlo "El Guadalperal", con artículo. Topónimo: **guaperalos** (estándar: **guadalperalos**).

Esta dehesa linda con Peraleda por el este.

En tiempos de la Reconquista las tierras de Peraleda se entregaron a Plasencia y las de Guadaperal a Ávila, pasando luego a ser propiedad del Conde de Miranda. Por matrimonios y herencias Guadalperal pasó a ser propiedad de la casa de Alba y posteriormente al ducado de Peñaranda, al que pertenece en la actualidad. Es dehesa de jara y encina con caza mayor.

El Duque de Peñaranda construyó un palacete y un poblado de trabajadores en la primera mitad del siglo XX, modernizó enormemente la explotación agrícola y ganadera de la finca con métodos y tecnología punta para la época, logrando una gran prosperidad. Se inició la construcción de un impresionante palacio diseñado por el arquitecto inglés Edwin Lutyens, cuyos cimientos aún podemos ver, pero que quedó interrumpido por los desastres de la República y la Guerra Civil. En los años 50, tras la muerte del duque, el heredero trasladó su residencia a Madrid y hoy en día se utiliza principalmente como coto de caza, presentando un estado de conservación natural muy elevado.

Aunque pertenece al término municipal de El Gordo, siempre ha tenido una importante relación con Peraleda. Cuando se contruyó el pantano de Valdecañas en 1963 el agua aisló a Guadalperal de El Gordo y pasó a funcionar de facto como parte de Peraleda, ya que el acceso principal a la finca se realiza desde nuestra localidad.

Origen: Germánico. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma.

Etimología:

Guadalperal es un error etimológico. Las formas más usadas en Peraleda (y la zona), **Guadaperal** (y su variante **Guaperal**), son las correctas.

Guadaperal significa *zona de guadaperos*. Posteriormente se pierde la **D** y se simplifica la vocal doble resultante: **Guadaperal**? **Guaaperal**? **Guaperal**.

Un **guadapero** es un tipo de peral silvestre. Esta palabra procede del flamenco **waldpeer** (*peral silvestre*), cognado del inglés **wild pear** (*pera silvestre*). Otros señalan un origen visigótico **walthapaírs**. En cualquier caso es palabra de origen germánico.

En la dehesa de Guadalperal hay un arroyo del mismo nombre, y es probable que el nombre de la dehesa derive del del arroyo. Podría ser al revés, pero es más habitual que primero se dé nombre a los arroyos y luego la zona tome el nombre del arroyo. En cualquier caso se pensó que **Guadaperal** era originalmente el nombre del arroyo.

La **L** que se añade posteriormente se debe a un error por creer que ese nombre de arroyo era de origen árabe, de modo que creyeron que la forma original tuvo que ser ***guadal-** (como en *Guadalhorce*, *Guadalquivir*, *Guadalupe*, *Guadalija*, etc.). Esta forma proviene del árabe **wadi** (*río*) + **al** (artículo: *el*). En ese caso sería un ejemplo de origen mixto, en donde la primera parte es árabe y la segunda latina, pues los árabes a veces dejaron el nombre original del río o arroyo creando compuestos como: **Wadi al lupi** (según algunos, *río de los lobos*: **Guadalupe**), **Wadi al Ana** (*río de Ana*: **Guadiana**); así que **Guadalperal** sería **Wadi al peral** (*río del peral*), aunque en este caso sería menos probable pues **peral** no es palabra latina que los árabes se encontraran en el arroyo, sino palabra castellana y que habría llegado a la zona después (lo que no impide que se pudiera modificar posteriormente la palabra original).

Que esta **L** no es etimológica, sino una intrusa añadida tardiamente, lo sabemos porque en documentos de inicios del siglo XVII aún encontramos escrita la forma **Guadaperal**, sin **L**. No obstante, aunque poco probable, no es imposible que la etimología popular hubiera dado esta vez en el clavo y hubiera recuperado una forma antigua que, debido a la relajada pronunciación de la zona, se había perdido ya mucho tiempo antes.

En cualquier caso, lo mismo si el nombre viene de **guadapero** como si viniera de **wadi al peral**, el caso es que es una etimología relacionada con **pera**, igual que el pueblo que se construyó cerca de allí (**Peraleda**), que a su vez dio (¿o recibió?) nombre a un arroyo (*el arroyo de Peraleda*, posteriormente llamado también *arroyo del Valle*), que nacía en *El Corchuelo* y desembocaba en la *Vega de Alarza*, pasando por lo que hoy son *Los Motores* (hoy todo bajo el pantano excepto su primer y modesto tramo). Esto sugiere que hace siglos en la zona debía de haber perales, bien fueran cultivados o silvestres, al menos en ciertas zonas clave que dejaron su huella en la toponimia.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com